



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

DIGITAL LIBRARY FOR CHRISTIAN ARTS, MUSIC & LITERATURE

✠ വിശുദ്ധനായ പൗരസ്ത്യ
സുറിയാനി മൽപാനും
ന്സീവീനിലെ
മെത്രാപൊലീത്തയുമായിരുന്ന
മാർ ബർസൗമായാൽ
രചിക്കപ്പെട്ട കാരോസൂസ
(പൗരസ്ത്യ സുറിയാനി സഭയുടെ പരിശുദ്ധ
മാമ്മോദീസായുടെ തക്സായിൽ നിന്നും)



പരിശുദ്ധ മാമ്മോദീസാ ക്രമ
കാരോസൂസ

By

Mar BARSOUMA

Metropolitan of Nisibis

നമ്മുടെ നേരെയുള്ള തന്റെ അത്യധികമായ സ്നേഹത്താൽ ലോകത്തിലേക്ക് തന്റെ ഏകജാതനായ പുത്രനെ അയയ്ക്കുകയും, നമ്മെ അടിമപ്പെടുത്തുന്ന സ്വന്തിന്റെ അടിമത്വത്തിലേക്ക് നമ്മെ വീഴ്ത്തുന്ന തെറ്റിന്റെ അന്ധകാരത്തിൽ നിന്ന് തന്റെ വെളിപാടിന്റെ പ്രകാശത്താൽ നമ്മെ രക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തവനായ പിതാവായ ദൈവത്തെ നാം പുകഴ്ത്തുകയും, അവനോട് തകർന്ന ഹൃദയത്തോടെയുള്ള സങ്കടത്തോടെ യാചിക്കുകയും സത്യവിശ്വാസത്തോടെ അപേക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യണം.



നമ്മുടെ പൂർണ്ണ ഹൃദയത്തോടും പൂർണ്ണ ആത്മാവോടും, പിതാവിന്റെ സ്വഭാവത്തിൽ നിന്നുള്ള സത്യത്തിന്റെ പുത്രനെ നാം പുകഴ്ത്തുക. എന്തെന്നാൽ സ്വന്തം ഇഷ്ടത്താൽ അവൻ തന്നെത്താൻ താഴ്ത്തി തന്റെ കരുണയാൽ നമ്മുടെ ശരീരം ധരിച്ച്, തന്മൂലം നമ്മെ തന്റെ സമീപത്തേക്ക്

അടുപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. മാത്രമല്ല തന്റെ ഉപദേശത്തിന്റെ സത്യത്താൽ നമ്മെ നവീകരിക്കുകയും പ്രകാശത്തിന്റെ പാതയേയും നിത്യജീവന്റെ വഴിയേയും നമ്മുക്ക് കാണിച്ചു തരികയും ചെയ്തു.

ആകയാൽ അനുതാപത്തിന്റെ കണ്ണുനീരോടും നിർമ്മല ചിന്തകളുടെ നെടുവീർപ്പോടും കൂടെ നമ്മുടെ തകർച്ചയ്ക്ക് ഒരിക്കലും ആഗ്രഹിക്കാത്തവനും നമ്മുടെ വൃണങ്ങളെ ഒരിക്കലും അധികമാക്കാത്തവനും എന്നാൽ തന്റെ കരുണയാൽ ദീർഘക്ഷമയുള്ളവനും തന്റെ കൃപയുടെ കാരണത്താൽ നമ്മുടെ തെറ്റുകളെ സഹിച്ചവനും തന്റെ വചനങ്ങളുടെ ഔഷധത്താൽ നമ്മുടെ മുറിവുകളെ സുഖമാക്കിയവനും നമ്മുടെ രോഗസ്ഥിയെ സൗഖ്യമാക്കിയവനും നമ്മുടെ വീഴ്ചയെ എഴുന്നേൽപ്പിച്ചവനും നമ്മുടെ ആത്മാക്കളുടെ വൈദ്യനുമായ ഈശോമ്ശിഹായോട് നാം പ്രാർത്ഥിക്കുക.



പ്രാർത്ഥനയിൽ നമ്മുടെ മുട്ടുകളെ മടക്കിക്കൊണ്ട് അനുതാപത്തിനായി വിളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ശബ്ദമായ യോഹന്നാന്റെ മുമ്പാകെ തന്റെ തല കുനിച്ച മാമ്മോദീസ ഏറ്റവനെ നാം പുകഴ്ത്തുക.



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

DIGITAL LIBRARY FOR CHRISTIAN ARTS, MUSIC & LITERATURE



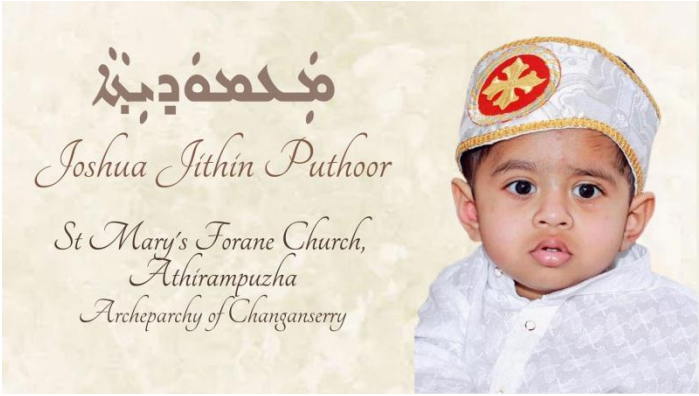
ജലസ്നാനത്താലുള്ള പരിശുദ്ധിയോ നൈർമ്മല്യമോ അവൻ സ്വയം ആവശ്യമുണ്ടായിരുന്നില്ല; എന്നാൽ പാപത്തിന്റെ കളങ്കങ്ങളാൽ മലിനരായിരുന്ന നമ്മെ പ്രതി പരിശുദ്ധ മാമ്മോദീസയാൽ ഈ വെള്ളം ശുദ്ധീകരിക്കപ്പെടുന്നു.

വിശ്വാസത്തോടെ മാമ്മോദീസാ സ്വീകരിക്കുന്നവരും, നമ്മുടെ പ്രതിയോഗിയായ സാത്താനെ ഉപേക്ഷിക്കുന്നവരുമായ ഇവർ നിഗൂഢമായ ദിവ്യശക്തിയാലും റൂഹായുടെ കവചത്താലും അണിയിക്കപ്പെട്ടെ. ആകയാൽ പാപിയുടെ മരണത്തിൽ സന്തോഷിക്കാത്തവനും, എന്നാൽ അവൻ തന്റെ അതിക്രമത്തിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞ് രക്ഷപ്പെടുന്നതിന് ഇഷ്ടപ്പെടുന്നവനുമായ നമ്മുടെ ആ നല്ല രാജാവിനെ നാം പുകഴ്ത്തുക.



അവൻ അനുതപിക്കുന്നവരോട് തന്റെ സുവിശേഷം മൂലം അരുളി ചെയ്തതെന്നാൽ “യാചിക്കുവിൻ നിങ്ങൾക്കു ലഭിക്കും, അന്വേഷിപ്പിൻ കണ്ടെത്തും, മുട്ടുവിൻ നിങ്ങൾക്ക് കരുണയുടെ ശ്രീഭണ്ഡാരം തുറക്കും” ഇതുവഴിയായി വിശുദ്ധ മാമ്മോദീസയുടെ പ്രിയ സന്താനങ്ങളായ നാം

എല്ലാവരും സാത്താനേയും അവന്റെ എല്ലാ ദാസന്മാരേയും തള്ളിപ്പറയുവാനും പിതാവിന്റേയും പുത്രന്റേയും റൂഹാദ്കുട്ശായുടേയും സത്യവിശ്വാസത്തിൽ പരിപൂർണ്ണരാക്കപ്പെടുകയും പൂർത്തീകരിക്കപ്പെട്ടവരാകുകയും ചെയ്യുവാനും, നിത്യജീവന്റെ മുദ്രണം സ്വീകരിക്കുവാനും കാത്തിരിക്കുന്നവരായ ഈ നമ്മുടെ പുത്രീപുത്രന്മാർക്കു വേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുക.



മഹത്വമേറിയതും കൃപയുടെ ആശ്ചര്യകരവുമായ ഈ ദാനത്തെ സ്വീകരിക്കുന്നതിന് ഇവർ യോഗ്യരായിത്തീരട്ടെ. തെറ്റായ രാഗമോഹാദികളിൽ നശിച്ചിരിക്കുന്ന പഴയ മനുഷ്യനെ വിമോചനത്തിന്റെ ഈ മാമ്മോദീസയാൽ ഉരിഞ്ഞു കളയണമേ .



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

DIGITAL LIBRARY FOR CHRISTIAN ARTS, MUSIC & LITERATURE

മുഖ്യപാത്രം
Joseph Madathil
Celebrant:
Dearin Davis Kasheesha



നീതിയിലും സത്യവിമോചനത്തിലും ദൈവം സൃഷ്ടിച്ചതായ പുതിയ മനുഷ്യനെ ഈ പരിശുദ്ധ ജലത്താലുള്ള മാമ്മോദീസായാൽ ഇവർ ധരിക്കുമാറാകട്ടെ. നിത്യജീവനായുള്ള പുനരുത്ഥാനത്തിന്റെ അച്ചാരം വിശുദ്ധ മദ്ബഹായിൽ നിന്നുള്ള മ്ശീഹായുടെ തിരുശരീരരക്തങ്ങൾ മൂലം

ഇവർ പ്രാപിക്കട്ടെ. മ്ശീഹായുടെ ആട്ടിൻപററത്തോടൊന്നിച്ച് കലർത്തപ്പെട്ട്, പൂർണ്ണ സത്യസഭയോട് കൂടെയും സ്വർഗ്ഗത്തിലുള്ള പരിശുദ്ധ മാലാഖമാരോടുകൂടെയും ഇവർ ആനന്ദിക്കുമാറാകട്ടെ.

നീതിയാലും സത്യത്താലും ഉത്തമങ്ങളും സുകൃതാത്മകങ്ങളുമായ പ്രവർത്തികളാലും റൂഹാദ്കൂർശായുടെയും മുഖാന്തിരമായി ഇവർ സ്വീകരിക്കുന്ന കരുണ കവിയെത്തൊഴുകുന്ന ഈ ദാനത്തെ, നിത്യജീവന്റെയും പ്രകാശത്തിന്റെയും ദേശത്തിലേക്ക് ഈ ലോകത്തിൽനിന്ന് ഇവരെ നയിക്കേണ്ടതിന് ഇവർ സൂക്ഷിക്കുമാറാകട്ടെ. മാത്രമല്ല ഇവർ മ്ശീഹായുടെ അവകാശപുത്രന്മാരായി തീരുമാറാകട്ടെ.



മുഖ്യപാത്രം
Joseph Madathil
*St Mark's Church
Kuniyamuthur
Eparchy of Ramanathapuram*

എപ്പിസ്കോപ്പൽ മെത്രാപൊലീത്തായ്ക്കു വേണ്ടിയും ഞങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. ആർക്കും വിവരിക്കാൻ സാധ്യമല്ലാത്ത മഹത്തും അതിശയനീയവുമായ ഈ ദാനത്തിന്റെ മദ്ധ്യസ്ഥന്മാരായി അവർ ഇതാവയ്ക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവരിൽ അവരുടെ കയ്യാൽ തുറക്കപ്പെട്ട വിമോചനത്തിനായി കരുണയാൽ പ്രദാനം ചെയ്ത നിത്യജീവന്റെ ഈ ഉറവയെ അവൻ അവർക്കു നൽകിയിരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവൻ തന്നെ അവരുടെ ഭദ്രാസനങ്ങളുടെ മേലധ്യക്ഷന്മാരായി നിലകൊള്ളുന്നതിനും, അനുതപിക്കുന്നവരുടെ പരിപൂഷ്ടമായ വളർച്ചയ്ക്കായും, കാലാകാലങ്ങളിൽ നീ ഏല്പിക്കുന്ന നിന്റെ വിലയേറിയ രക്തത്താൽ നീ വീണ്ടെടുത്ത ആട്ടിൻകൂട്ടത്തിന്റെ നടത്തിപ്പിനായും അവർക്ക്



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

DIGITAL LIBRARY FOR CHRISTIAN ARTS, MUSIC & LITERATURE

സഭയുടെ പോഷിതമായ ശാന്തിയും സർവ്വഭൂമിയിലും സമാധാനവും നൽകുമാറാകേണമെ.



ആട്ടിൻകൂട്ടമാകുന്ന തിരുസഭയെ കാത്തുപരിപാലിച്ച് അതിനെ അവൻ സമർപ്പിച്ചുകൊണ്ട് പ്രസന്നമുഖത്തോടു കൂടെ ഇതാ ഞങ്ങളും, ഞങ്ങൾ കാത്തുപരിപാലിക്കുന്നതിന് നിന്റെ കൃപയാൽ നീ നൽകിയ മക്കളും ഇന്ന് നമ്മുടെ കർത്താവിനോട് ഇപ്രകാരം പറയുവാൻ അവരെ യോഗ്യരാക്കേണമേ. ഇതിന് മറുപടി

യായി നല്ലവരും വിശ്വസ്തന്മാരുമായ ദാസന്മാരെ, നിങ്ങൾ അല്പത്തിൽ വിശ്വസ്തന്മാരായി; ഇതാ നിങ്ങളുടെ കൈകളിൽ അധികം ഞാൻ ഭരമേല്ക്കുന്നു” എന്നുള്ള നമ്മുടെ കർത്താവിന്റെ മഹനീയമായ ശബ്ദം അവർ കേൾക്കുമാറാകേണമേ.

അഴഞ്ഞുപോകാത്തതായ പുതിയ ജീവൻ മ്ശീഹായുടെ കൃപയാൽ സ്വർഗ്ഗരാജ്യത്തിൽ നാമെല്ലാവരും യോഗ്യരാകുമാറാകട്ടെ. ഞങ്ങളെല്ലാവരും ഒന്നിച്ച് ഐക്യത്തോടെ പിതാവിനും പുത്രനും റൂഹാദ് കുട്ശായ്ക്കും സ്തുതിയും ബഹുമാനവും കൃതജ്ഞതയും ആരാധനയും സമർപ്പിക്കുന്നു.



ഹാശാ വവ്കോൽസ്വൻ വല്ആലം അൽമീൻ.
ആമ്മേൻ



Text & Audio clip courtesy : Dr. Febin George Mokkalathadathil
(Marthomma Nazrani Mappilas/Watsapp)

Audio/sound : Fr. Sebastian Nedumpurath-Diocese of Kothamangalam

Picture Courtesy : Denny Sails Karamkunnel

Published On : 22.02.2022



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

DIGITAL LIBRARY FOR CHRISTIAN ARTS, MUSIC & LITERATURE



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

For further information

Please contact:

info@thecmsindia.org

library@thecmsindia.org

www.TheCMSIndia.org

Please join
the 'CMSI Benefactors Club'
and support the ongoing projects of
Christian Musicological Society Of India



ENCYCLOPEDIA OF
SYRIAC CHANTS



ARAMAIC PROJECT



DIRECTORY OF
CHRISTIAN SONGS